PASSEURS de LUMIÈRE

NUIT DE LUMIÈRE

Festival Art et Spiritualité Strasbourg

SAMEDI 24 JUIN 2017

Àl'occasion de la Saint-Jean, avec la complicité poétique de **Christian Bobin**, dans les églises, sur les places et parvis du centre ville de Strasbourg,

Bienvenue aux artistes passeurs de lumière !

> OUVERTURE : Les Enfants ouvrent la Nuit de Lumière p.7

Le programme complet de la Nuit de Lumière est en page 15

> QUARTIER FINKWILLER-PETITE FRANCE

> Église orthodoxe roumaine p.5
Vasile Iorgulescu - Chorale ACOR - Bishoy Awad

> Église protestante Saint-Thomas p.6
Sylvie Lander - Kaori Wakabayashi - Hiroshi Koguré

> Place Saint-Thomas : *Cie de danse Itinéraires - Sylvain Piron* p.7

> QUARTIER GARE

> Église protestante Sainte-Aurélie p.8-9
Marie-José Seckinger - Les Dames de Ferrare

> Cour de l'école Sainte-Aurélie p.7
Cie de danse Itinéraires - Sylvain Piron - Jean Lorrain

> Église catholique Saint-Pierre-le-Vieux : *Trecanum* p.10

> Square Saint-Jean p.13
Jean Lorrain - Cie de danse Itinéraires - Atelier d'écriture

> Église catholique Saint-Jean p.11-12-13
Bruno Boulala - Ensemble de l'Ill - Chloé Agag - Guillaume Gravelin

> AUTOUR DU FAUBOURG DE PIERRE

> Église catholique Saint-Pierre-le-Jeune : *Tristan Lescêne* p.21

> Chapelle des Sœurs de la Charité : *Gérard Schultz* p.13

> AU CŒUR DE L'ILE

> Temple Neuf p.16-17-28
Caroline Chariot-Dayez - Romain Dayez - Quintessence

> Église protestante Saint-Pierre-le-Jeune p.18-19
Tania Gertz - Anaïs Havard - Simon Prunet-Foch

> Cloître Saint-Pierre-le-Jeune p.13-20
Anne Lombardi - Jean-Louis Hug - Christine Sergi-Meyer

> NEUSTADT

> Église réformée Saint-Paul p.25-26-27
Noriko Yamazaki - Robert Stephan - AxisModula

> KRUTENAU

> Chapelle de l'église Sainte-Madeleine p.22-23-24
Jean-Louis Hug - Gregory Dargent - Bishoy Awad

> FINAL : Concert de Minuit - *Quintessence*, Temple Neuf p.28

Au long de la soirée, les *Porte-parole* de Fred Cacheux, les *Vélos de Lumière* de Cathy Dorn, le *Chocolat de Lumière* de Christian, des invités-surprise...

Edito

Organisée par les communautés chrétiennes, la Nuit de Lumière est devenue un festival incontournable.
Festival incontournable à plusieurs titres, il est le témoignage que nous pouvons dépasser certains clivages de toutes sortes et il trouve ainsi naturellement sa place dans une ville qui œuvre pour le vivre ensemble.

Strasbourg, capitale de l'Europe ne pouvait que participer à une manifestation organisée dans des villes allemandes, autrichiennes et anglaises.
Strasbourg, ville humaniste qui vient de fêter les 1000 ans de la Cathédrale et qui fête cette année les 500 ans de la Réforme, est évidemment aux côtés de l'association « Initiatives Œcuméniques », organisatrice de ce festival, que je remercie tout particulièrement. Associer l'art vivant et le patrimoine cultuel et culturel de Strasbourg pour en faire un vecteur d'humanisation et de rencontres ne peut être qu'une bonne idée.

A Strasbourg, cité rhénane, ville d'art et d'histoire plus que bimillénaire, l'expression artistique contemporaine a sa place, et j'en profite pour remercier chaleureusement les artistes présents, reconnus ou jeunes talents, qu'ils viennent du Japon ou qu'ils soient alsaciens, qu'ils exécutent des œuvres classiques ou des créations actuelles. La création de liens entre artistes de divers horizons et l'émergence de projets pluridisciplinaires méritent une mention spéciale.

C'est également l'occasion pour tout un chacun, qu'il soit strasbourgeois ou visiteur d'un jour, de découvrir la richesse du patrimoine architectural religieux et laïc, et de vivre d'une façon originale la nuit, pour une fois, illuminée par de nombreuses lumières.

A cette occasion, permettez-moi d'exprimer un souhait : que ces quelques heures de rêve et de plaisir partagés nous encouragent, nous, paroisses, associations, artistes, citoyens et municipalité, à avancer ensemble, dans le respect de nos diversités autant individuelles que collectives.

Je souhaite d'ores et déjà un plein succès à l'édition 2017 de la Nuit de Lumière.

Olivier Bitz,
Adjoint au Maire en charge des cultes

Un gramme de lumière fait contrepoids à plusieurs kilos d'ombre.

J'écris avec une balance minuscule comme celles qu'utilisent les bijoutiers. Sur un plateau je dépose l'ombre et sur l'autre la lumière. Un gramme de lumière fait contrepoids à plusieurs kilos d'ombre.

Christian Bobin, Ressusciter

Les communautés chrétiennes de Strasbourg se retrouvent tous les deux ans pour un festival digne d'un feu de la Saint Jean s'élançant haut vers les étoiles. Pour la deuxième fois, elles accueillent leurs soeurs et frères des églises d'Orient.
Lors d'une de ces nuits d'été les plus courtes de l'année, la lumière rejaillit, s'élance à nouveau, se jouant des obscurités comme si le jour s'était uni avec sa compagne, la nuit.
Dans les églises catholiques, protestantes et orthodoxes, sur les seuils, parvis et places, les artistes, comme on passe un relais, invitent le public à traverser la nuit en découvrant des formes artistiques riches et variées. Ces artistes exceptionnels, pour un jour et une nuit exceptionnels, partagent leur quête spirituelle et leur foi, créant pour tous des rencontres inédites entre lumière et ombre, écoute et mouvement, silence et musique. Cette année, la poésie de Christian Bobin accompagne le festival.

Passeurs de lumière, allons de lieu en lieu ressentir au plus profond de nous-mêmes ce que les arts et la beauté éveillent en nous !
Initiatives Oecuméniques, association qui réunit l'Église catholique de Strasbourg et le Conseil Protestant de Strasbourg, vous propose de vivre une nuit inoubliable !

Pasteur Jean-Marc Heintz, Président
Chanoine Didier Muntzinger, Vice-président

Depuis de longs mois, la commission artistique de la Nuit de Lumière a invité les artistes à créer la 7ème édition de la Nuit de Lumière autour d'un projet qui mobilise peintres, sculpteurs, comédiens, musiciens, chanteurs, danseurs, écrivains et rêveurs de toutes générations, artistes reconnus et jeunes talents.
Les Brigades Poétiques de la Nuit de Lumière 2017, entraînées par Fred Cacheux, metteur en scène et comédien de la Compagnie *Facteurs communs*, vous invitent à vous laisser surprendre par une parole de Christian Bobin, passeur de lumière. Les Vélos de Lumière vous invitent à entrer dans une ronde de lumière, le temps d'une ritournelle, et quelques milliers de cadeaux de papier écrits par des enfants, des jeunes, des adultes, des aînés amoureux de poésie, réservent à chacune et chacun de vous une surprise de lumière et de joie...

Que la Nuit soit belle !

Martine Jacquemin,
Direction artistique de la Nuit de Lumière 2017

L'écriture me vient du dehors, du clin d'œil
d'une lumière ou même d'une ombre
(elles ne sont pas séparables),
il est juste et bon qu'elle y retourne.
A vous et à votre équipe d'étoiles,
mon amitié.

Christian Bobin

CHORALE ACOR

18H30 et **20H30 >** ÉGLISE ORTHODOXE ROUMAINE
> VÊPRES ET HYMNES ORTHODOXES

> AU PROGRAMME : une mosaïque de pièces tirées de la liturgie orthodoxe.

La chorale ACOR *est la chorale de la communauté orthodoxe roumaine de Strasbourg. Dirigée par Vasile Iorgulescu, elle anime les célébrations liturgiques de la communauté et donne des concerts qui présentent toutes les expressions vocales de la musique orthodoxe.*

www.biserica-strasbourg.fr
iorgulescu.v@gmail.com

BISHOY AWAD

20H > HYMNES COPTES ÉGYPTIENS

Aux hymnes orthodoxes, répondent les hymnes coptes chantés par Bishoy Awad, musicien originaire du Caire.

www.bishoyawad.com

SYLVIE LANDER

Dès **15H** puis **21H30** et **23H** > ÉGLISE SAINT-THOMAS > **IN-EI**

Inspirée par L'éloge de l'Ombre, œuvre majeure de l'écrivain japonais Jun'ichirō Tanizaki, une performance réunit dans la Nuit de Lumière Sylvie Lander, artiste peintre et créatrice de vitraux, Kaori Wakabayashi, flûtiste concertiste, et le guitariste Hiroshi Kogure.

Leur dialogue se décline subtilement en une scène intimiste, au son de musiques traditionnelles japonaises et occidentales, dans l'obscurité de l'espace du choeur de l'église Saint Thomas éclairé par le doux vacillement des lanternes japonaises puis, progressivement, par les lueurs diffuses des Light cases, vitraux nomades...

Flûte traversière, **Kaori Wakabayashi**
Guitare, **Hiroshi Kogure**
Light Cases, vitraux nomades, **Sylvie Lander**

www.sylvielander.fr

sylvie.lander@wanadoo.fr

LES ENFANTS OUVRENT LA NUIT DE LUMIERE 2017

De **18H** à **20H >** ENTREZ DANS LA DANSE
> AVEC LA COMPAGNIE ITINÉRAIRES

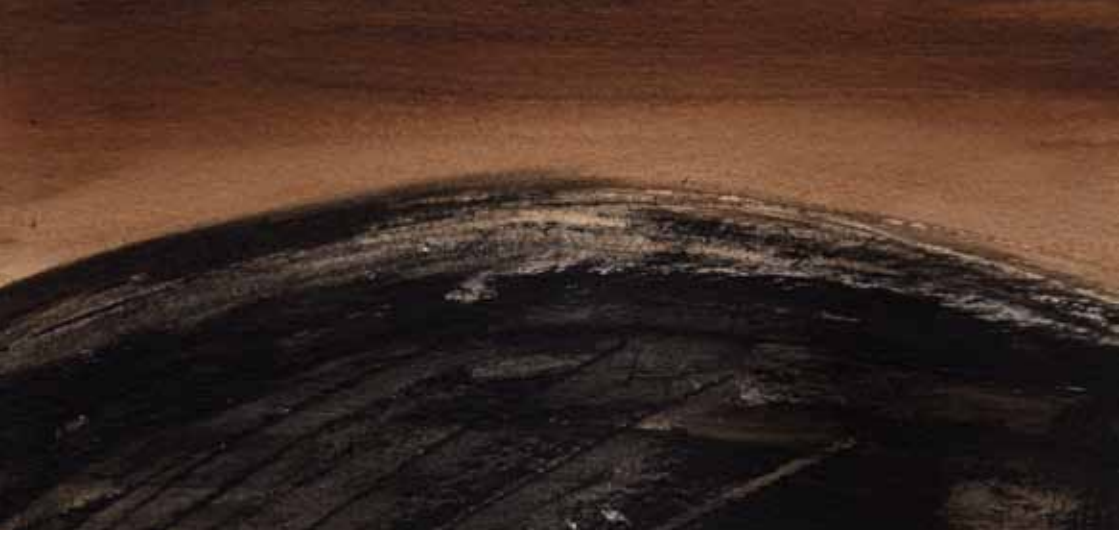
18H > PLACE SAINT-THOMAS - **ENFANTS DE L'AIR**
Par le jeu, vous réveillez l'éternel dans le berceau de l'Air.
C. Bobin, La part manquante

19H > COUR DE L'ECOLE SAINTE-AURÉLIE - **ENFANTS DE LA TERRE**
Dans « La cour de récré », Jean Lorrain, comédien, joue avec les enfants et la poésie de Christian Bobin.
Bancs d'oiseaux sur la terre ferme.
C. Bobin, Une petite robe de fête

20H > SQUARE SAINT-JEAN - **ENVOL**
Il faut chercher en tout l'innocence - on finira par la trouver.
C. Bobin, Les Ruines du Ciel

Avec les enfants, venez tous fêter la Saint-Jean !

www.itinerairescompagniedanse.fr



MARIE-JOSÉ SECKINGER

De **15H** à **23H** > ÉGLISE SAINTE-AURÉLIE > **LUMIÈRES**

Encres, acryliques, brou de noix, terres, oxydes, cendres… Choisir une toile, une feuille de papier ou une page de journal pour mettre en chantier une œuvre en résonance avec ma perception du monde et ne pas savoir où cela me mènera.
Cheminer à travers la matière par des gestes toujours répétés. Peindre, assembler, composer ; recouvrir, superposer, gratter et laisser advenir une œuvre qui est plus qu'un objet que l'on regarde.

Marie-José Seckinger

« Papier journal, badigeon noir, éclat de lumière. Carrés noirs légers comme des oiseaux figés dans leur vol, frappés par la lumière du soleil qui les réverbère. Des phrases qui ne sont plus des phrases. Des mots qui ne sont plus des mots. Je pénètre l'indicible, l'insondable, le mystère de l'au-delà du monde connu, dit, écrit, raconté. Le journal s'est tu. Ce sont paroles de silence. Nuit et lumière.

Qu'y a-t-il au-delà de ce que l'on voit ? »

Raphaël Solaro

marie-jose-seckinger@orange.fr

LES DAMES DE FERRARE

20H > ÉGLISE SAINTE-AURÉLIE **> LEÇONS DE TÉNÈBRES**

Composées en 1714 par François Couperin pour les religieuses du couvent de Longchamp, célèbres pour leur talent musical, les Leçons de Ténèbres pour le Mercredi Saint reprennent le texte des Lamentations de Jérémie, déplorant la destruction de Jérusalem par Babylone. Si, dans la tradition catholique, elles symbolisent la solitude du Christ abandonné par ses apôtres, la promesse d'une nouvelle Jérusalem céleste, demeure de lumière surpassant les ténèbres du monde, demeure en filigrane de ces lamentations.

*S'inspirant de l'élégance et du charme des concerts secrets des dames de Ferrare, qui firent la réputation de la cité italienne au XVIème siècle, l'Ensemble du même nom est créé en octobre 2015 à Strasbourg. Il s'organise autour d'un duo franco-japonais, avec **Marie Ronot** au chant et **Yuki Mizutani** au clavier (orgue, clavecin) et d'artistes invités selon le répertoire.*
*Pour l'intégrale des « Leçons de Ténèbres » de François Couperin, elles accueillent la gambiste **Hélène Rydzek** et la mezzo-soprano **Laura Phelut**.*

www.facebook.com/Dames-de-Ferrare
yk.mizutani@gmail.com

TRECANUM

22H > ÉGLISE CATHOLIQUE SAINT-PIERRE-LE-VIEUX
> LUMIÈRE EN QUATRE-TEMPS

Le concert présente un programme de chants grégoriens et polyphoniques de différentes époques du Moyen Âge, en alternance avec des chants liturgiques araméens, sur une thématique de Lumière à travers la fête de Saint Jean Baptiste et divers textes évangéliques, notamment de la Pentecôte.

*L'**Ensemble Trecanum**, dirigé par Etienne Stoffel, accueille le chanteur irakien **Ameel Al barwe**, chanteur liturgique araméen de rite catholique chaldéen.*

http://trecanum.free.fr
trecanum@free.fr

Le théâtre, c'est simple : tu t'assieds dans le noir et tu écoutes la lumière !

Christian Bobin, Ressusciter

Passeurs de lumière, les Brigades Poétiques de la Nuit de Lumière entraînées par Fred Cacheux, metteur en scène, vous accueillent au seuil des églises, vous approchent au détour des rues … Ouvrez vos yeux et vos oreilles !

> De 18h à Minuit, vous les reconnaîtrez à leurs habits de lumière !

BRUNO BOULALA

Dès **15H** > ÉGLISE SAINT-JEAN > **JARDIN DE NUIT**

Dans le jardin où le père et le fils ont joué ensemble
un cercle s'est ouvert sous la clarté des étoiles ;
écrin fragile et immense à la mesure de l'espérance,
enthousiasme manifesté, simple sensation du miracle qui dure.

Sur un morceau de ciel au creux des mains, souffle un vent léger,
éparpillant ici ou là des éclats, des poussières.
En chemin vers le monde, la paix voyage de nuit et fait une escale au jardin.

B.B.

Pour la septième édition de la Nuit de Lumière, ***Bruno Boulala*** *crée un « objet graphique », pensé comme une infime portion de ciel, un voyage de nuit, un moment pour « prendre soin de soi ». Hommage à l'innocence des gestes les plus simples faits d'un langage plastique élémentaire, le* ***Jardin de nuit*** *est un instantané offert entre le soir et le matin.*

bruno.boulala@orange.fr

ENSEMBLE DE L'ILL

18H30 et **21H30 >** ÉGLISE SAINT-JEAN

18H30 > PELLÉAS ET MÉLISANDE, FAURÉ

Cinq ans avant que Schönberg n'en fasse un poème symphonique et quatre ans avant que Debussy ne crée un des plus célèbres opéras du XXe siècle, Fauré composait la musique de scène des représentations londoniennes du Pelléas et Mélisande de Maeterlinck. Ce drame symboliste met en scène l'amour virginal impossible entre Pelléas et Mélisande. Cet amour, symbole de l'innocence sacrifiée au sein d'une société en crise sur le point d'exploser, n'est pas sans rappeler le contexte social et politique de notre époque.

21H30 > LA NUIT TRANSFIGURÉE, SCHÖNBERG

Chef-d'oeuvre romantique d'un jeune Schönberg âgé d'à peine 25 ans, la Nuit transfigurée décrit la promenade nocturne de deux amants, d'après un texte de Richard Dehmel, La Femme et le monde. Une femme annonce à son amant qu'elle attend l'enfant d'un homme qui l'a précédé. Cet aveu trouve une réponse d'amour et de tolérance.

*Créé à Strasbourg en 2013 par de jeunes musiciens affectionnant particulièrement la musique de chambre des XIXe, XXe et XXIe siècles, **l'Ensemble de l'Ill** aborde le répertoire avec un intérêt en faveur d'instrumentations singulières qui soulignent la diversité de combinaisons des timbres. Pièces rares et incontournables chefs-d'œuvre forment ainsi le répertoire de l'Ensemble dont l'effectif se recompose selon les œuvres.*

www.facebook.com/ensembledelill

ensembledelill@gmail.com

CHRISTIAN BOBIN, PASSEUR DE LUMIÈRE

. L'écriture
me vient du dehors, du clin
d'oeil d'une lumière ou
même d'une ombre

16H> DANS LE JARDIN DU SQUARE SAINT-JEAN
> LECTURE-CONCERT DE JEAN LORRAIN, COMÉDIEN ET ROMAIN PIVARD, SAXOPHONE

Après les nuages, ce qu'il y a de plus beau au monde, c'est un livre.
C. Bobin

*Comédien, chanteur, **Jean Lorrain** aime l'écriture de Christian Bobin. Il prête sa voix au poète pour dire son amour du livre et de la parole. Conteur, pédagogue, il ouvre les livres du poète pour en partager des morceaux choisis avec tous, grands et petits. Il est accompagné au saxophone par **Romain Pivard**.*

17H à **19H >** SQUARE SAINT-JEAN **> ATELIER *SCRIBE D'UN JOUR***

Venez prendre la plume pour écrire, recopier, calligraphier une citation de Christian Bobin que vous aimez. L'atelier est ouvert à tous !

L'HOMME QUI MARCHE, un texte de Christian Bobin

3 LIEUX, 3 MOMENTS, 3 INTERPRÉTATIONS :

20H30 > Chapelle des Sœurs de la Charité, 15 rue de la Toussaint
Gérard Schultz, récitant, baryton

22H30 > Église Saint-Jean
Chloé Agag, comédienne et *Guillaume Gravelin*, harpe

23H > Cloître de l'église protestante Saint-Pierre-le-Jeune
Jean-Louis Hug, récitant, et *Christine Sergi-Meyer*, flûte traversière

L'humain est ce qui va ainsi, tête nue,
dans la recherche jamais interrompue
de ce qui est plus grand que soi.
Et le premier venu est plus grand que nous :
c'est une des choses que dit cet homme.
C. Bobin

LES VÉLOS DE LUMIÈRE

Dès **21H >** DE PLACES EN PARVIS > **C^IE ITINÉRAIRES**

La *Compagnie Itinéraires* poursuit la lumière à vélo ! Sillonnant le centre-ville, de places en parvis, de rues en passerelles, les VÉLOS DE LUMIÈRE vont égayer joyeusement la promenade des festivaliers de la Nuit de la Saint-Jean.

*Accompagnée de son complice musicien **Sylvain Piron**, **Cathy Dorn** crée ici et là des RONDES DE LUMIÈRE ÉPHÉMÈRES, invitant le public à entrer dans la danse, à chanter un air, avant de reprendre son VÉLO DE LUMIÈRE pour pédaler vers une proche destination et vers d'autres artistes passeurs de lumière. Inspirée par les mots de l'écrivain Christian Bobin, la parade poétique et musicale de Cathy et Sylvain promet d'être belle ! Vous ne pourrez pas la manquer.*
Guettez-la au coin de la rue de 21h à minuit.

www.itinerairescompagniedanse.fr

spiron@tradfrance.com

> Le programme de la Nuit de Lumière

	St-Jean-Baptiste 14 rue Ste Elisabeth	St-Thomas pl. St-Thomas	Ste-Aurélie 11 rue Martin Bucer	St-Jean 13 quai St-Jean	St-P.-le-Vieux 8 rue du 22 novembre	St-P.-le-Jeune pl. St-Pierre-le-Jeune	St-P.-le-Jeune pl. Ch. de Foucauld	Temple Neuf pl. du Temple Neuf	Chapelle de la Toussaint 15 rue de la Toussaint	St-Paul 1 pl. du Gal Eisenhower	Ste-Madeleine pl. Ste Madeleine	
15.00		Sylvie Lander *p.6*	Marie-José Seckinger *p.8*	Bruno Boulala *p.11*		Anne Lombardi *p.20* Tania Gertz *p.18*		Caroline Chariot-Dayez *p.16*		Robert Stephan *p.26*		15.00
16.00				« Après les nuages... » *p.13*				Libres résonances *p.17*				16.00
16.30												16.30
17.00				Atelier Scribe d'un jour p.13								17.00
17.30												17.30
18.00		Enfants de l'Air *p.7*										18.00
18.30	Vêpres orthodoxes *p.5*			Pelléas et Mélisande *p.12*								18.30
19.00			Enfants de la Terre *p.7*									19.00
19.30							Emportés aux Constellations *p.21*					19.30
20.00	Hymnes coptes *p.5*		Leçons de Ténèbres *p.9*	Envol *p.7*								20.00
20.30	Hymnes orthodoxes *p.5*								L'Homme qui marche *p.13*	La Nuit et la Lumière *p.25*		20.30
21.00						Etoiles d'hier et d'aujourd'hui *p.19*					Lettres et mémoires d'Algérie *p.22*	21.00
21.30		In-Ei *p.6*		La Nuit Transfigurée *p.12*								21.30
22.00					Lumière en Quatre-Temps p.10						Hymnes coptes *p.24*	22.00
22.30				L'Homme qui marche *p.13*				Le Rapt Invisible *p.17*		Nouvelles Incantations *p.27*		22.30
23.00		In-Ei *p.6*				L'Homme qui marche *p.13*						23.00
23.30												23.30
23.55								**Concert de Minuit** *p.28*				23.55

CAROLINE CHARIOT-DAYEZ

Dès **15H** > TEMPLE NEUF > **BRÛLANTS AU-DEDANS**

Le pli, c'est sans doute d'abord la figuration d'une expérience du continu au cœur de la création. Ceux que l'on croyait séparés se révèlent inhérents l'un à l'autre, de la même texture, même s'ils sont distants. Différence ne signifie pas séparation. Il y a l'ombre, il y a la lumière mais on passe de l'une à l'autre. La clarté s'obscurcit et l'ombre s'éclaire. Les zones les plus obscures ne sont jamais coupées de la clarté : elles y glissent en douceur. L'obscurité n'est jamais qu'une latence.

C. Chariot-Dayez

> Temple Neuf, de 15h à 1h du matin, et jusqu'au 16 juillet de 14h à 18h, sauf lundis

***Caroline Chariot-Dayez** peint des plis depuis plus de quinze ans.*
Brûlants au-dedans : « Cette grande œuvre de 10 m comporte 12 personnages en drapés et en mouvement pour dire le désir incandescent de Dieu à l'intérieur de l'homme.»

Bénédicte Bossard

www.chariot-dayez.com

LIBRES RÉSONANCES

De **16H** à **19H>** TEMPLE NEUF **> LIBRES RÉSONANCES**

En écho à l'œuvre de Caroline Chariot-Dayez,
les artistes de la Nuit de Lumière improvisent.

ROMAIN DAYEZ

22h30 > TEMPLE NEUF **> LE RAPT INVISIBLE**

« Pour nous, l'art est une expérience du sacré, l'irruption de la transcendance dans la chair du sensible. L'expérience de la beauté est indicible quand elle a lieu car la beauté submerge. La beauté ravit. Elle nous ravit à nous-mêmes. Cette submersion et ce rapt nous arrachent à la terre où nous sommes un « je » avec des concepts, des idées, des intérêts particuliers, des valeurs. Comme dans la prière, l'individu en nous s'éclipse pour rejoindre le fond(s) originaire de notre appartenance à ce que nous contemplons. Cette expérience spirituelle est celle de la joie pure. Une joie sans objet, déliée, absolue, qui n'est pas un sentiment car un sentiment est l'apanage d'un sujet. C'est l'éclatement dans l'Un, dit aussi Invisible, Lumière, Silence, Ouvert, Vide...»

*Diplômé du Conservatoire Royal de Bruxelles et du Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris, **Romain Dayez**, baryton, est spécialisé en musique ancienne et création contemporaine, principalement sacrées.*
Il est directeur artistique du RAPT INVISIBLE. Dans le cadre de la Nuit de Lumière, s'accompagnant d'un harmonium indien, il chante le répertoire grégorien et des improvisations sur des thèmes musicaux sacrés arméniens en écho à l'oeuvre « Brûlants au-dedans » de Caroline Chariot-Dayez. Avec Arthur Beck, violon et vièle turque.

www.leraptinvisible.com

dayezromain@gmail.com

TANIA GERTZ

Dès **15H00 >** ÉGLISE PROTESTANTE SAINT-PIERRE-LE-JEUNE
> LA LUMIÈRE DU DEDANS ET LE DEDANS DE LA LUMIÈRE, LE DEDANS DE LA LUMIÈRE ET LA LUMIÈRE DU DEDANS

Installation, Tania Gertz, plasticienne
Installation sonore, Anaïs Havard, mezzo-soprane

Poser un regard généreux et curieux sur ce qui m'entoure. En saisir, comprendre et restituer la beauté dans la sincérité du souffle qui lie et délie l'incarnation de la vie. Inscrire le regard dans le mouvement et y trouver la lumière du dedans et le dedans de la lumière.

Tania Gertz

*Diplômée en France et aux Etats-Unis en design, objet et peinture, **Tania Gertz** expose depuis quelques années ses sculptures et travaux à l'encre et aquarelle.*

*Diplômée de la HEAR en design et en chant, **Anaïs Havard** s'intéresse passionnément aux correspondances entre architecture sonore et compositions spatiales. Elle se produit notamment avec le trio ELIACA.*

taniagertz@hotmail.com
anaishavard@hotmail.com

SIMON PRUNET-FOCH

21H00 > ÉGLISE PROTESTANTE SAINT-PIERRE-LE-JEUNE
> ETOILES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI

> Œuvres de Buxtehude, Nicolas de Grigny, Jolivet, Vierne, Aubertin, Florentz

*Organiste titulaire de l'église Saint-Pierre-le-Jeune, **Simon Prunet-Foch** étudie l'orgue depuis 1999 avec Damien Simon, Michel Bourcier, Christophe Mantoux, Aude Heurtematte, Arvid Gast.*
Second prix au concours d'orgue Bach de Saint-Pierre-lès-Nemours, troisième prix du Concours international d'orgue « Pierre de Manchicourt » de Béthune, Simon Prunet-Foch est actuellement en cycle de formation à l'enseignement dans le département de Pédagogie du Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris.

Avec le soutien de la Chambre des notaires du Bas-Rhin

spfoch@gmail.com

ANNE LOMBARDI

Dès **15H >** CLOÎTRE DE L'ÉGLISE SAINT-PIERRE-LE-JEUNE
> QUE NOS REGARDS SE TOURNENT VERS LA LUMIÈRE !

Création lumière : Mathieu Lionello

S'il n'y a pas en moi cette colonne d'énergie, ce fil ténu tendu entre deux regards, rien ne peut se faire, se créer. Mystérieux sentiment parfois si subi d'intimité avec une personne vivante ou morte, avec une forme, un mot, une œuvre d'art, un modelage naissant ...

Anne Lombardi

« L'univers sculptural d'Anne Lombardi est peuplé de figures paradoxales de la marche du temps. Ses sculptures sont autant de concrétions du mouvement et du repos, de l'immobilité tendue, délibérée et de la vibration qui trahit contre tout gré l'immobilité du corps figé et de l'âme fichée dans la matière. Ses sculptures s'offrent à nos regards, à la fois fragiles et fortes, comme habitées par la prétention à l'élancement, à l'envol, au sublime. Par une alchimie patiente, opiniâtre, inlassable, du geste, de l'œil et de la voix, Anne Lombardi feint la nature en sa chimie première peau de glaise, écorce ravinée des corps, conflagration des pigments, regard criblé du sable ... »

Daniel Boch, Echos d'argile, Les Petites Vagues-éditions, 2009

Église protestante Saint-Pierre-le-Jeune, de 15h à 23h30 et jusqu'au 26 juillet
(lundi 13h-18h, du mardi au samedi 10h30-18h, dimanche 10h-18h)

annelombardi@hotmail.fr

mathieu.lionello@gmail.com

TRISTAN LESCÊNE

19H30 > ÉGLISE CATHOLIQUE SAINT-PIERRE-LE-JEUNE
> EMPORTÉS AUX CONSTELLATIONS

Les Suites pour violoncelle de Bach, avec la spirale aérienne de leurs notes, révèlent l'architecture commune au brin d'herbe et à l'âme attentive, ce besoin de ciel qu'il y a partout, même dans les pierres.

Christian Bobin, Les ruines du ciel

> AU PROGRAMME

- Alexandre Benéteau : « Suite pour violoncelle Franz Stock », 2013
- Tristan Lescêne : « Emportés aux constellations », 2008
- J.S. Bach : « Suite pour violoncelle n° 1 en sol majeur ». BWV 1007, 1720

Le choix de ces pièces solo a une direction : elles tendent vers une recherche métaphysique et d'élévation de l'âme de celui qui compose jusqu'à celle de l'auditeur. Sans recherche de démonstrations spectaculaires, elles offrent un moment spirituel, sans évoquer de religion particulière.

Tristan Lescêne

***Tristan Lescêne**, après des études de violoncelle et de violoncelle baroque aux Conservatoires de Colmar, Strasbourg et Paris, se produit dans divers ensembles, compose et participe à des festivals.*

@pagesartisteTristanLescene

tistou.archet@wanadoo.fr

LETTRES ET MÉMOIRES D'ALGÉRIE

De saint Augustin à Charles de Foucauld et Christian de Chergé

21H > ÉGLISE SAINTE-MADELEINE **> LE RHIN MYSTIQUE**
Lecture-concert de Jean-Louis Hug, récitant
et Grégory Dargent, oud acoustique

S'il m'arrivait un jour - et ça pourrait être aujourd'hui - d'être victime du terrorisme qui semble vouloir englober maintenant tous les étrangers vivant en Algérie, j'aimerais que ma communauté, mon Église, ma famille, se souviennent que ma vie était donnée à Dieu et à ce pays.
Cette vie perdue totalement mienne, et totalement leur, je rends grâce à Dieu qui semble l'avoir voulue tout entière pour cette joie-là, envers et malgré tout. Dans ce merci où tout est dit, désormais, de ma vie, je vous inclus bien sûr amis d'hier et d'aujourd'hui. Et vous, ô amis d'ici, aux côtés de ma mère et de mon père, de mes sœurs et de mes frères et des leurs, centuple accordé comme il était promis ! Et toi aussi, l'ami de la dernière minute, qui n'aura pas su ce que tu faisais. Oui, pour toi aussi je le veux, ce Merci, et cet « À-Dieu » en-visagé de toi. Et qu'il nous soit donné de nous retrouver, larrons heureux, en paradis, s'il plaît à Dieu, notre Père à tous deux. Amen !

Christian de Chergé, Testament spirituel,
1er décembre 1993 - 1er janvier 1994

Depuis saint Augustin au Ve siècle, la terre d'Algérie ne cesse de susciter de grandes figures spirituelles, comme Charles de Foucauld (1858-1916) né à Strasbourg et Christian de Chergé (1937-1996) né à Colmar.

*Cette lecture-concert est une création du **RHIN MYSTIQUE**, qui, à l'initiative du Centre culturel Emmanuel Mounier de Strasbourg, propose d'entretenir la mémoire vivante du patrimoine spirituel de la vallée rhénane qui, du VIIe au XXe siècle, a essaimé dans toute l'Europe.*

contact.mounier@gmail.com

GRÉGORY DARGENT

Diplômé du Conservatoire national de Strasbourg en 2002 (prix de guitare et oud, solfège, écriture, improvisation, musiques extra-européennes), guitariste issu des scènes des musiques contemporaines improvisées et du jazz, ***Grégory Dargent*** *approfondit son travail du oud avec la volonté d'envisager un tel instrument (luth traditionnel oriental) de la même manière qu'il retourne de la guitare, sans aucune frontière (qu'elle soit linguistique ou stylistique). Il rencontre donc dans son parcours d'apprentissage des artistes très différents comme Jim Hall, Bernard Lubat & André Minvielle , Bruno Chevillon, Marc Loopuyt, Azzedine Montassere (Fès), Neçati Celik (soliste de l'ensemble national d'Istanbul).*

Ses envies de rencontre le mènent naturellement à composer ou interpréter pour le théâtre, la vidéo et la danse, expressions dans lesquelles il trouve l'espace idéal à ses recherches d'écriture et d'architecture sonore. Des musiques pour l'image aux chorégraphies contemporaines, du plus acoustique des ouds aux guitares les plus nucléaires, il dirige, accompagne, compose, déchiffre, questionne, fouille, se trompe, rebondit, arrange, orchestre et partage inlassablement ses passions musicales.

Il se produit régulièrement à l'étranger (Allemagne, Belgique, Luxembourg, Suisse, Italie, Espagne, Maroc, Algérie, Turquie, Grèce, Canada, Pologne, Danemark, Norvège, Syrie, Brésil, Russie, USA) notamment avec L'Hijâz'Car, BABX, Houria Aïchi & L'Hijâz'Car, Camelia Jordana, L'Electrik Gem ou en tant que soliste invité (oud ou guitare électrique), avec Rachid Taha par exemple.

www.facebook.com/gregory.dargent

gregory.dargent@gmail.com

BISHOY AWAD

22H > ÉGLISE SAINTE-MADELEINE
> CHANTS COPTES ÉGYPTIENS

Les chants coptes sont uniques dans leur genre : leurs courbes mélismatiques sont chargées d'images et de profondeur spirituelle, influencées sans doute par les cultures anciennes, l'Égypte pharaonique et la région qui a donné naissance à toutes les civilisations.

*Originaire Caire, **Bishoy Awad,** après avoir reçu une éducation musicale à Paris, décide de mettre en évidence la beauté de la musique copte par ses interprétations vocales et fait sortir les reliefs cachés de ces chants par ses arrangements harmoniques.*

www.bishoyawad.com

bishoy.awad@outlook.fr

NORIKO YAMAZAKI

20H30 > ÉGLISE SAINT-PAUL **> LA NUIT ET LA LUMIÈRE**

> Œuvres de Debussy, Kaski, Fauré, Liszt

*Née à IWAKI au Japon, **Noriko YAMAZAKI** commence le piano à l'âge de cinq ans. Elle étudie au Kunitachi College of Music à Tokyo et à l'Universität für Musik und Darstellende Kunst à Vienne (Autriche) où ses études de piano se sont achevées avec le diplôme de concertiste sous la direction de Hans Graf. Elle poursuit une carrière de concertiste en Europe ainsi qu'au Japon.*
Diplômée de DEA en musicologie à l'Université de Strasbourg, elle mène également des recherches musicologiques sur la musique de piano.

www.facebook.com/noriko.yamazaki

yamazaki@miuz.com

ROBERT STEPHAN

Dès **15H** > ÉGLISE SAINT-PAUL > **PRIÈRES**

Création lumière : Mathieu Lionello

L'important, ce n'est pas ce qu'on arrive à contrôler, c'est ce qui nous échappe.

Robert Stephan

Dans son antre magique s'accumulent d'étranges sculptures verticales, dressées vers le ciel, des « brelages » de bois, terre crue et ficelles, véritables « échelles de Jacob » ; des chaises démesurées, hautes sur pattes, minuscules ou immenses ; des consoles taillées de guingois qui rythment un mur blanc et portent des messages ; des trésors végétaux ; des planches brutes entaillées de verticales et d'obliques, blanchies à la chaux, parfois recouvertes du bleu Klein ». Le bleu est la couleur intérieure, celle de l'esprit, du cheminement » rappelle-t-il. Il a limité à l'extrême sa palette chromatique qui accompagne ce silence qu'il aime tant.

Marie Audhuy

> De 15h à 23h30, et jusqu'au 10 juillet de 14h à 17h

r.steph7@orange.fr

AXISMODULA

22H30 > ÉGLISE SAINT-PAUL **> NOUVELLES INCANTATIONS**

Un appel à la lumière, aux forces telluriques, voilà ce que proposent ces ***Nouvelles Incantations***. A travers les œuvres de Cage, Ligeti, Wajnberg ou Messiaen, trois enchanteurs invitent le public à un voyage à travers la magie de la musique des XXe et XXIe siècles.

Ces trois mystérieux personnages se livrent à un rituel onirique, porté par une scénographie mordorée, emplie de jeux d'ombres et de lumières. Au gré de leurs déplacements dans un temple musical représenté par cinq autels d'or et un piano, ils donnent vie à un imaginaire fantastique, entre cérémonie intime et veillée illusoire.

AxisModula *est un ensemble de musique de chambre à géométrie variable, créé autour du duo franco-iranien représenté par* ***Nina Maghsoodloo*** *et* ***Sarah Brabo-Durand****, que viennent enrichir les musiciens qu'elles invitent sur leurs différents projets. L'ensemble défend une démarche active et engagée envers les répertoires des XXe et XXIe siècles et un accompagnement du public à l'écoute, notamment par une volonté scénographique forte. C'est* ***Andrea Baglione*** *qui signe la scénographie de la création Nouvelles Incantations.*

www.facebook.com / AxisModula

AxisModula@gmail.com

QUINTESSENCE

23H55 > TEMPLE NEUF **> CONCERT DE MINUIT** > durée 1h

En résonance à l'œuvre de Caroline Chariot-Dayez
Piano, Georgina Neiss - Direction Antoine Gentner

> Œuvres de Rameau, Brahms, Rachmaninov, Gjeilo, Lauridsen

Dans les valeurs profondes de l'art choral se cache une porte qui donne accès à l'épanouissement des sens. Mettre en œuvre la voix, c'est mettre en œuvre l'intelligence et le cœur. Mon credo : fréquenter le Beau pour participer à l'élévation de l'Homme et le rendre digne et capable d'aimer. Mon engagement : faciliter l'approche par le plus grand nombre des œuvres musicales et des œuvres d'art de toutes natures, pour construite un avenir par le respect, le travail et le partage.

Antoine Gentner

Né en 2000, cet ensemble vocal cultive les richesses particulières du « chanter ensemble » à travers la recherche de répertoires nouveaux en provenance de tous les continents ou de création récente, la découverte de compositeurs, la rencontre et le travail avec des chœurs de cultures différentes venus de loin : Allemagne, Russie, Bulgarie, Philippines, les concerts dans des sites prestigieux pour chanter en communion d'esprit avec les artistes de tous les temps, peintres et plasticiens contemporains, le partage solidaire avec les publics.

www.quintessence-ev.fr
contact@quintessence-ev.fr

Remerciements

L'équipe de pilotage
de la Nuit de Lumière 2017 :

> **Daniel Boch**, commission artistique
> **Bernard Burgard**,
responsable logistique et sécurité
> **Anne Heintz**,
relations publiques, commission artistique
> **Martine Jacquemin**, direction générale
> **Marie-Anne Jehl**, commission artistique
> **Sylvie Lander**, commission artistique
> **Petra Magne de la Croix**, communication
> **Marie Millet**, recrutement de bénévoles
> **Aurélien Sauer**,
direction musicale, communication
> **Stéphanie Wittersheim**,
développement et partenaires

remercie sincèrement les artistes, les paroisses, les partenaires, les donateurs et tous les bénévoles pour leur confiance et leur implication généreuse dans l'organisation de l'édition 2017.
A Christian Bobin, aux Brigades poétiques, aux Vélos de Lumière, aux enfants, aux calligraphes, peintres, plasticiens, sculpteurs, comédiens, musiciens, chanteurs, à tous les artisans de sens et de beauté, aux présences confiantes de tous les instants, à tous les passeurs de lumière, à Vincent,
un grand MERCI !

La Nuit de Lumière
remercie chaleureusement

> Ville de Strasbourg
> Médiathèque Olympe de Gouges
> Conseil Régional Grand Est
> Réseau GDS
> Diocèse de Strasbourg
> Grand Séminaire de Strasbourg
> Paroisses catholiques, protestantes
et orthodoxes de Strasbourg
> Le Rhin mystique
> Fondation Aquatique Show

Les entreprises
> Crédit Mutuel
> Pâtisserie Christian
> Rustine et Burette
> Vins A. Zimmermann à Orschwiller

Les partenaires techniques
> Bruno Boulala, création graphique
> Mathieu Lionello, régie lumière
> Alpha Sono, régie scénique
> Papeterie Lana, papiers d'art

Les partenaires médias
> DNA
> Ami Hebdo
> Alsace Media
> RCF

Et tous les donateurs pour leur soutien et leur générosité.

De grâce et d'étincelle, la lumière est.
La lumière brille dans les ténèbres
et les ténèbres ne l'ont point arrêtée.

Crédits photographiques :

Pierre Bongert (p.17) - Klara Beck (p.23) - Bruno Boulala (p.11) - Martine Jacquemin (p.26)
Jean-Paul Marbach (p.28) - Zoé Khan-Thibault / Marina Takami (p.27)

LE CRÉDIT MUTUEL FAIT BAISSER LE BUDGET MOBILE DE LA FAMILLE.

UNE BANQUE QUI APPARTIENT À SES CLIENTS, ÇA CHANGE TOUT.

DAS : 0,621 W/Kg

Crédit Mutuel

CRÉDIT MUTUEL STRASBOURG GUTENBERG
2 rue des Hallebardes – 67000 Strasbourg
Agence Saint-Étienne – 15, Place Saint Étienne
67000 STRASBOURG – Courriel : 01084@creditmutuel.fr

Le Crédit Mutuel, banque coopérative, appartient à ses 7,7 millions de clients-sociétaires.

Crédit Mutuel Mobile est un service de l'opérateur Euro-Information Telecom proposé par le Crédit Mutuel. Offre disponible dans les Caisses de Crédit Mutuel proposant ce service. Euro-Information Telecom, SAS au capital de 175 715 euros RCS Paris 421 713 892 – 12, rue Gaillon, 75107 Paris Cedex 02. Le DAS (Débit d'Absorption Spécifique) des téléphones mobiles quantifie le niveau d'exposition maximal de l'utilisateur aux ondes électromagnétiques, pour une utilisation à l'oreille. La réglementation impose que le DAS ne dépasse pas 2 W/kg.

Création graphique: Bruno Boulala ©

16, 17 et 18 mars 2018

2.000 entrepreneurs
et **dirigeants chrétiens**
se donnent rendez-vous
à Strasbourg

www.assisesedc.alsace

Chaque jour, retrouvez l'ensemble des éditions de l'ami hebdo sur votre tablette tactile avec L'Ami Kiosk

Disponible sur iPad
et tablettes Android

www.ami-hebdo.com

Création graphique: Bruno Boulala

Extrait d'une lettre de Christian Bobin à la Nuit de Lumière